Avis à nos habitants

Administration communale de Reckange-sur-Mess

Mesures et astuces pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19

Date de diffusion: 30.03.2020. Ces mesures sont en vigueur jusqu'à nouvel ordre.

Limitez vos déplacements à la commune. Contactez le **37 00 24 - 1** ou l'adresse **commune@reckange.lu** Nous vous délivrons tout document par courrier, e-mail ou à votre porte. Permanence technique: **621370024** Permanence décès: **621209311**

Pour nos citoyens vulnérables et nos seniors, nous vous proposons un service de livraison de petites courses (alimentation/hygiène) à domicile. Profitez-en: **621 20 90 00** (de 9.00 à 11.00 h) et par e-mail: **commune@reckange.lu**

DEN HEXEMEESCHTER

Pour nos citoyens vulnérables et nos seniors, le service de proximité Hexemeeschter vous propose de se déplacer à la pharmacie pour vous. Profitez-en: **26 37 05 76**

À votre écoute:
SOS détresse: **454545**
454545.lu
Kanner- a Jugendtelefon: **116-111 /www.kjt.lu**
Elterentelefon: **26640555**
Schouldoheem: **8002 9090**

Les aires de jeu et tout lieu de rencontre sont interdits d'accès. Des contrôles de police renforcés auront lieu régulièrement. Les services Late Night Bus et Night Rider sont annulés. **Le Messbus est gratuit.**

Nous vous rappelons que le dépôt illégal de déchets est interdit et sera sanctionné. Le calendrier de vidage de vos poubelles grises, marrons, vertes et bleues reste en vigueur. Le centre de recyclage SIVEC est fermé.

Les sacs Valorlux et les sacs pour ordures biodégradables sont disponibles près de la porte d'entrée de la maison communale, à l'extérieur. (max. 2 rouleaux de chaque sac par personne) Le calendrier de collecte reste en vigueur.

ROCKHAL

Le nouveau centre de soins avancés à la Rockhal est opérationnel de 8.00 à 20.00 h, 7/7. Y sont traités les malades normaux et ceux sous suspicion Corona.

POLICE LËTZEBUERG

Agents à votre disposition: parlophone sur place (2, rue Aloyse Kayser L-3852 Schifflange)
Téléphone: **24457 1000** • E-mail: **police.portedusud@police.etat.lu** • Pour toute urgence: **113**

SERVIOR

www.servior.lu
propose désormais un repas sur roues nommé **«menu unique»** pour tout le monde, en collaboration avec le traiteur Paul Eischen. Pour s'y inscrire, les nouveaux clients sont priés de contacter l'administration communale au **37 00 24 - 1** et d'y laisser leurs coordonnées. Les repas sont livrés durant l'après-midi et doivent être commandés 2 jours à l'avance. Les repas seront livrés le lendemain de la commande. (Exception: le repas du lundi doit être commandé le vendredi et sera livré le samedi avec, le cas échéant, le repas du dimanche.

Les adresses à proximité:

Mess Café
Plats à emporter au **26374944** ou **621344294**. Commandes de 9.00 -13.00 h. Retrait à l'extérieur du restaurant. 57, rue Jean-Pierre Hilger à Reckange.

T-Wraps Food Truck
Commandes sur place ou par SMS au **621383788**. Le mercredi soir de 17.30 à 20.30 h sur le parking de la commune. 83, rue Jean-Pierre Hilger à Reckange Menu: **www.twraps.lu**

The Food Truck Company
Commandes sur place ou par SMS au **661775574**. Le mardi, mercredi et jeudi de 17.00 à 20.00 au 13, rue de Trois Cantons à Wickrange. Menu: **foodtrucklu.com**

Pretemer Haff
621297044 • www.pretemerhaff.lu
Fruits & légumes, jus, œufs, confitures, et alimentation diverse. Du mardi au samedi de 9.00 à 12.00 et de 13.30 à 18.30 h. 51, rue Centrale à Limpach.

Boulangerie Fischer (Camionette)
Sélection de pains et viennoiseries. Le lundi, mercredi et vendredi à partir de 9.00 h dans la Huelstrooss à Reckange (au niveau de la maison 11).

Café Beim Kueb
Livraisons et à emporter
55 07 90 • www.cafebeimkueb.lu
de 18.00 à 22.00 h
24, Rue de Luxembourg à Pontpierre.

Veuillez noter que cette liste est non exhaustive et qu'elle a été constituée avec les informations disponibles à ce moment. Ces informations peuvent varier à tout moment, indépendamment de la volonté de l'administration communale de Reckange-sur-Mess.

Nous vous remercions pour votre compréhension et nous vous souhaitons une très bonne santé.

N'hésitez pas à nous contacter pour tout problème urgent, nous sommes là pour vous et nous vous aidons volontiers:

83, rue Jean-Pierre Hilger • L-4980 Reckange-sur-Mess • Tél 37 00 24 -1 • commune@reckange.lu
Restez au courant de l'actualité de l'administration communale: /reckangemess • www.reckange.lu

Administration communale de Reckange-sur-Mess

Avis un eis Awunner

Moossnamen an Tipps fir d'Verbreedung vum Coronavirus COVID-19 anzedämmen

Diffusiounsdatum: 30.03.2020. Dës Moossname si bis op Weideres a Kraaft.

Kommt just am Noutfall op d'Gemeng. Kontaktéiert de **37 00 24 - 1** oder d'Adress **commune@reckange.lu** Mir stellen iech är Dokumenter per Post, E-Mail oder Liwwerung aus. Technesch Permanence: **621370024** Bei engem Stierffall: **621209311**

Fir eis vulnerabel Matbierger an eis Seniore bidde mir e Liwwerdéngscht vu klenge Kommissiounen (Liewensmëttel/Hygiène) Profitéiert dovun: **621 20 90 00** (vun 9.00 bis 11.00 Auer) a per E-mail: **commune@reckange.lu**

DEN HEXEMEESCHTER

Fir eis vulnerabel Matbierger an eis Seniore fiert de Service de Proximité Hexemeeschter an d'Apdikt a liwwert Medikamenter heem. Profitéiert dovun: **26 37 05 76**

Si lauschteren iech och no: SOS détresse: **454545** **454545.lu** Kanner- a Jugendtelefon: **116-111 /www.kjt.lu** Elterentelefon: **26640555** Schouldoheem: **8002 9090**

D'Spillplazen an all anere Versammlungsuert si bis op Weideres gespaart. D'Police mécht verstäerkt Kontrollen. D'Servicer Late Night Bus an Night Rider sinn annuléiert. **De Messbus ass gratis.**

Mir erënneren iech drun dass d'illegaalt Entsuerge vun Offall bestrooft gëtt. Déi eenzel Tournéeë (gro, brong, gréng a blo Poubelle) bleiwe bestoen. De Recyclingzenter SIVEC ass zou.

d'Valorlux-Tuten an d'Biotute kritt dir virun der Entreesdier vun der Gemeng. (max. 1 Rouleau pro Tut pro Persoun). D'Asammlung vun de bloen Tute bleift bestoen.

ROCKHAL

Den neien Zenter fir Intensivfleeg an der Rockhal ass operationell vun 8.00 bis 20.00 Auer, 7 Deeg op 7. Do gëtt all normal erkrankte Persoun, souwéi Persoune mat Coroanverdacht, behandelt.

POLICE LËTZEBUERG

D'Agente stinn zu ärer Verfügung: via Parlophon op der Plaz ((2, rue Aloyse Kayser L-3852 Schëffleng) Telefon: **24457 1000** • E-Mail: **police.portedusud@police.etat.lu** • Fir all Noutfall: **113**

SERVIOR

www.servior.lu proposéiert ab elo de „Menu Unique", dat neit Iessen op Rieder fir jiddereen, an Zesummenaarbecht mam Traiteur Paul Eischen. Fir iech anzeschreiwe sollen déi nei Cliente d'Gemeng um **37 00 24 - 1** uruffen an hir Kontaktdaten hannerloossen. D'Moolzechte gi wärend dem Nomëtteg geliwwert a mussen 2 Deeg am Viraus bestallt ginn. D'Moolzechte ginn den Dag no der Bestellung geliwwert. (Ausnam: D'Moolzecht vu Méindes muss Freides bestallt ginn a gëtt dann, am Fall wou, Samschdes zesumme mat der Moolzecht vu Sonndes geliwwert.

D'Adressen an ärer Géigend:

Mess Café
Iesse fir matzehuelen um **26374944** oder **621344294.** Bestellunge vun 9.00 -13.00. Auer. D'Iesse gëtt virum Restaurant ofgeholl. 57, rue Jean-Pierre Hilger zu Reckeng.

T-Wraps Food Truck
Bestellungen op der Plaz oder via SMS um **621383788.** Mëttwochs vun 17.30 bis 20.30 Auer op dem Parking vun der Gemeng. 83, rue Jean-Pierre Hilger zu Reckeng. Menü: **www.twraps.lu**

The Food Truck Company
Bestellungen op der Plaz oder via SMS um **661775574.** Dënschdes, Mëttwochs an Donneschdes vu 17.00 bis 20.00 Auer um 13, rue de Trois Cantons zu Wickreng. Menü: **foodtrucklu.com**

Pretemer Haff
621297044 • www.pretemerhaff.lu
Uebst & Geméis, Jus, Eeër, Gebeess a Liewensmëttel. Vun Dënschdes bis Samschdes vun 9.00 bis 12.00 a vun 13.30 bis 18.30 Auer. 51, rue Centrale zu Lampech.

Bäckerei Fischer (Camionnette)
Auswiel u Brout a Mëtschen. Méindes, Mëttwochs a Freides ab 9.00 Auer an der Huelstrooss zu Reckeng (um Niveau vum Haus 11).

Café Beim Kueb
Liwwerungen an Iesse fir matzehuelen um **55 07 90 • www.cafebeimkueb.lu** vun 18.00 bis 22.00 Auer 24, Rue de Luxembourg zu Steebrécken.

Mir maachen iech drop opmierksam dass dës Lëscht net vollstänneg ass an dass si zesummegestallt gouf mat den Informatiounen, déi mir zu deem Zäitpunkt zur Verfügung haten. All dës Informatioune kënnen duerch Ëmstänn, déi net an eiser Hand leien, deeglech änneren.

Mir soen iech Merci fir äert Versteesdemech a wënschen iech eng gutt Gesondheet.

Zéckt net eis ze kontaktéiere bei dréngleche Problemer, mir si fir iech do an hëllefen iech gären:

83, rue Jean-Pierre Hilger • L-4980 Reckeng op der Mess • Tel 37 00 24 - 1 • commune@reckange.lu
Haalt iech um Lafenden iwwert d'Aktualitéit vun der Gemeng: /reckangemess • www.reckange.lu